

Anschrift und Gruß

¹Paulus und Silvanus und Timotheus der Gemeinde in Thessalonich in Gott, unserem Vater, und dem HERRN Jesus Christus:²Gnade sei mit euch und Friede von Gott, unserem Vater, und dem HERRN Jesus Christus!

Dank und Fürbitte

³Wir sind schuldig Gott allezeit für euch zu danken, liebe Brüder, wie es angemessen ist; denn euer Glaube wächst sehr, und die Liebe eines jeden unter euch allen wächst zueinander,⁴so dass wir uns mit euch rühmen unter den Gemeinden Gottes für eure Geduld und euren Glauben in allen Verfolgungen und Bedrängnissen, die ihr erduldet;⁵ein Beweis dafür, dass Gott recht richten wird und ihr würdig werdet zum Reich Gottes, für das ihr auch leidet;⁶denn es ist gerecht bei Gott, Bedrängnis denen zu vergelten, die euch Bedrängnis antun,⁷euch aber, die ihr Bedrängnis leidet, Ruhe mit uns, wenn nun der HERR Jesus offenbart werden wird vom Himmel samt den Engeln seiner Kraft⁸und mit Feuerflammen, Rache zu üben an denen, die Gott nicht kennen, und die nicht gehorsam sind dem Evangelium unseres HERRN Jesus Christus.⁹Die werden Strafe leiden, das ewige Verderben von dem Angesicht des HERRN und von seiner herrlichen Macht,¹⁰wenn er kommen wird, dass er herrlich erscheine mit seinen Heiligen und wunderbar mit allen Gläubigen; denn unser Zeugnis an euch von diesem Tag habt ihr geglaubt.¹¹Und dafür beten wir auch allezeit für euch, dass unser Gott euch würdig mache der Berufung und erfülle alles Wohlgefallen

مقدمه

¹پولس و سیلوئس و تیموتاؤس، به کلیسای تسالونیکیان که در خدای پدر ما و عیسی مسیح خداوند می‌باشید.² فیض و سلامتی از جانب پدر ما خدا و عیسی مسیح خداوند بر شما باد.

عقوبت در زمان آمدن مسیح

³ای برادران، می‌باید همیشه بجهت شما خدا را شکر کنیم، چنانکه سزاوار است، از آنجا که ایمان شما بغایت نمو می‌کند و محبت هر یکی از شما جمیعاً با همدیگر می‌افزاید،⁴به‌حدی که خود ما در خصوص شما در کلیساهای خدا فخر می‌کنیم به‌سبب صبر و ایمانتان در همهٔ مصایب شما و عذابهایی که متحمل آنها می‌شوید،⁵که دلیل است بر داوری عادل خدا تا شما مستحق ملکوت خدا بشوید که برای آن هم زحمت می‌کشید.⁶ زیرا که این انصاف است نزد خدا که عذاب‌کنندگان شما را عذاب دهد.⁷ و شما را که عذاب می‌کنید، با ما راحت بخشد در هنگامی که عیسی خداوند از آسمان با فرشتگان قوّت خود ظهور خواهد نمود⁸در آتش مشتعل و انتقام خواهد کشید از آنانی که خدا را نمی‌شناسند و انجیل خداوند ما عیسی مسیح را اطاعت نمی‌کنند،⁹که ایشان به قصاص هلاکت جاودانی خواهند رسید از حضور خداوند و جلال قوّت او¹⁰هنگامی که آید تا در مقدّسان خود جلال یابد و در همهٔ ایمانداران از او تعجب کنند در آن روز، زیرا که شما شهادت ما را تصدیق کردید.¹¹ و برای این هم پیوسته بجهت شما دعا می‌کنیم که خدای ما شما را مستحقّ این دعوت شمارد و تمام مسرت نیکویی و عمل ایمان را با قوّت کامل گرداند،¹²تا نام خداوند ما عیسی مسیح در شما تمجید یابد و شما در وی بحسب فیض خدای ما و عیسی مسیح خداوند.

der Güte und das Werk des Glaubens in
der Kraft,¹² damit an euch gepriesen werde
der Name unseres HERRN Jesus Christus
und ihr an ihm, nach der Gnade unseres
Gottes und des HERRN Jesus Christus.